



EGK Чемпионат Европы по спортивному ориентированию

Кубок мира 2021

Этап 1, Швейцария

Невшатель/Швейцария, 13–16 мая 2021 г.

Бюллетень соревнований – COVID-19

22 апреля 2021 г., версия 2.0

Директор соревнований: Маттиас Ниггли

email: matthias.niggli@ol-weltcup.ch – моб.: +41 79 222 13 87



ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В НЕВШАТЕЛЬ

Уважаемые спортсмены и представители сборных!

Эпидемиологическая ситуация в мире по-прежнему оставляет желать лучшего, однако мы снова можем проводить международные соревнования по спортивному ориентированию.

Мы понимаем, что все вы хотите провести полноценную подготовку к забегам и наилучшим образом выступить на соревнованиях. Поэтому мы считаем, что у вас должна быть возможность тренироваться и соревноваться в преддверии ЧЕ по спортивному ориентированию 2021.

Для проведения соревнований крайне важно, чтобы вы следовали инструкциям, содержащимся в настоящем документе, и в ходе подготовки к соревнованиям, и непосредственно во время проведения ЧЕ-2021. По прибытии в Невшатель у вас должны быть отрицательные тесты на коронавирус, чтобы вы смогли получить аккредитацию и принять участие во всех запланированных забегах.

Мы просим вас помнить о том, что положительный результат вашего теста может иметь нежелательные последствия для всего мира спортивного ориентирования:

- Берегите свое здоровье и постарайтесь не заразиться коронавирусом. Если результат вашего теста будет положительным до соревнований, вы не сможете приехать на соревнования, а если – в процессе аккредитации или во время соревнований, вам, возможно, придется, сидеть на карантине в Швейцарии.
- Если результат вашего теста будет положительным, вся ваша команда может быть снята с соревнований, если она не сможет доказать, что спортсмены соблюдали изоляцию и социальное дистанцирование.
- Если во время соревнований будет зафиксировано несколько случаев заболевания коронавирусом или произойдет вспышка заболеваемости, это

поставит под угрозу весь турнир. Местные власти могут принять решения об отмене соревнований, что нанесет значительный урон репутации спортивного ориентирования в целом.

Благодарим вас за ваше понимание и до встречи в Невшателе!

Маттиас Ниггли

Спортивный директор ЕОК Чемпионата Европы по спортивному ориентированию

Контактные лица по вопросам, связанным с COVID-19

Координатор: Хансуэли Штайнман (Hansueli Steinmann)

Врач-эксперт: Александра Вийем (Alexandra Wilhem), +41 79 317 21 05

Администрация: Нико Брехбюль (Nico Brechbühl), +41 79 761 73 86

Email: covid@ol-weltcup.ch

Общие положения в связи с пандемией COVID-19

Общие рекомендации Всемирной организации здравоохранения:

- Соблюдайте социальную дистанцию, не подходите к другим людям ближе, чем на 1,5 м, даже если вам кажется, что они здоровы.
- Носите медицинскую маску, особенно если вы не можете соблюдать социальное дистанцирование.
- Для минимизации рисков учитывайте место и условия проведения соревнований, необходимость близко контактировать с другими людьми и время вашего пребывания на соревнованиях.
- Избегайте мест скопления людей, плохо проветриваемых помещений и длительных контактов с другими людьми.
- Не забывайте проветривать: открывайте окна, когда находитесь в помещении.
- Старайтесь не трогать поверхности в общественных местах, потому что до вас их мог трогать переносчик COVID-19. Регулярно протирайте поверхности обычным дезинфицирующим средством.
- Чаще мойте руки с мылом или протирайте санитайзером на спиртовой основе. По возможности всегда держите при себе санитайзер на спиртовой основе и чаще им пользуйтесь.
- Если вы кашляете или чихаете, прикрывайте рот локтевым сгибом или одноразовым платком, который необходимо сразу после использования выкинуть в закрывающееся мусорное ведро. Затем вымойте руки или протрите их санитайзером на спиртовой основе.

Наша цель состоит в том, чтобы снизить число людей и контактов и таким образом минимизировать риск распространения инфекции среди участников и организаторов соревнований. Для этого мы хотим обеспечивать во время соревнований режим изоляции и дистанцирования и допускаем на территорию проведения соревнований только те команды, организаторов, официальных лиц и представителей СМИ, у которых будет отрицательный результат теста на коронавирус. Это означает, что, попав на территорию соревнований, допущенные лица должны ограничить контакты

не только с внешним миром, но и между допущенными группами, или даже, если это возможно, полностью от каких-либо контактов воздержаться.

Согласно [действующим на территории Швейцарии эпидемиологическим предписаниям](#), все участники соревнований и технический персонал, прибывающие в Швейцарию на самолете, должны предоставить отрицательный ПЦР-тест на COVID-19, взятый не ранее чем за 72 часа до прибытия в Швейцарию. Порядок сдачи тестов определяется швейцарскими властями и может быть изменен. Поэтому мы просим вас проверить актуальность информации на момент вашего вылета в Швейцарию.

Поскольку участники соревнований прибывают в Швейцарию по веским причинам, связанным с их профессиональной деятельностью, и их прибытие не может быть перенесено на более поздний срок, спортсмены и тренеры освобождаются от требования соблюдать карантин по прибытию в Швейцарию. Мы вышлем соответствующее подтверждение всем участвующим командам до их вылета в Швейцарию.

[Бюллетень о COVID-19](#) Международной федерации спортивного ориентирования
[Эпидемиологические предписания, действующие на территории Швейцарии](#)

Рекомендации и обязательства до соревнований

Мы призываем всех участников и организаторов ограничить необязательные контакты (включая соревнования, тренировочные сборы, личные контакты, учебу и работу) за 10 дней до начала забегов на соревнованиях (т. е. соблюдать самоизоляцию с 1 мая 2021 года).

Программа соревнований включает онлайн-совещание с участием официальных представителей команд, которое запланировано на 17:00 по центральноевропейскому времени в четверг 29 апреля 2021 года. Мы бы хотели, чтобы на совещании присутствовали руководители всех команд. Приглашения будут направлены Международной федерацией спортивного ориентирования, совещание проведет генеральный директор ИОФ Том Холлоуэлл.

Рекомендации от ИОФ и организаторов соревнований, которым необходимо начать следовать за 10 дней до начала соревнований/отбытия в Швейцарию:

- Если у вас есть такая возможность, работайте из дома.
- Ограничьте количество внешних контактов и контактов с другими группами.
- Вы можете тренироваться и участвовать в соревнованиях в процессе подготовки к Чемпионату Европы. Тренируйтесь небольшими группами и/или в составе одной и той же группы и избегайте открытых тренировок. Не подходите слишком близко к другим людям до и после тренировок.
- Если вы принимаете участие в соревнованиях, на этих соревнованиях должен действовать регламент проведения в условиях пандемии COVID-19, которого вы должны неукоснительно придерживаться.
- Помните о том, что риск заражения возрастает во время путешествий, в местах скопления людей и во время общения с товарищами по команде до и после тренировок и соревнований, поэтому обязательно надевайте в этих случаях медицинскую маску. Во время тренировок и соревнований риск заразиться значительно ниже, поскольку вы находитесь на свежем воздухе.
- Избегайте раздевалок и общих душевых, приезжайте к началу тренировки/соревнований и уезжайте сразу по их окончании.
- Не обсуждайте забег с товарищами по команде в зоне финиша: лучше проведите потом онлайн-встречу, чтобы обменяться впечатлениями, или проведите встречу офлайн, но с соблюдением социального дистанцирования.
- Если у вас появились какие-либо симптомы заболевания, оставайтесь дома/в своей комнате и не контактируйте с другими людьми и товарищами по команде.

Процедура тестирования для получения аккредитации

Для получения аккредитации на соревнования все участники соревнований и технический персонал, который будет проживать и взаимодействовать с командой, должны пройти следующую процедуру:

- Вводя свое имя в систему IOF Eventor, вы соглашаетесь со следующими предписаниями:
 - Я прочитал, понял и буду соблюдать все правила и предписания, приведенные в соответствующих бюллетенях о Covid-19 и информации о системе Eventor. Я также обязуюсь соблюдать все последующие правила и инструкции организаторов соревнований. Я согласен с тем, что эти правила действуют как дополнительные правила для соревнований в соответствии с §2.5 Правил проведения соревнований ИОФ.
 - Я обязуюсь сообщать рабочей группе по COVID-19 о любых возможных проявлениях и симптомах болезни.
 - Я понимаю, что положительный результат теста на COVID-19 может стать основанием для моей изоляции на территории Швейцарии на несколько дней и что изоляция будет оплачиваться за мой счет.
 - Я понимаю, что намеренное нарушение каких-либо правил может стать основанием для моего отстранения от Чемпионата Европы по спортивному ориентированию и последующих соревнований, проходящих под эгидой ИОФ.
 - Результат моего теста будет направлен не только мне, но и непосредственно организаторам соревнований, с целью предоставления мне аккредитации на соревнования.
- Не позднее даты введения имен в систему Eventor (3 мая 2021 года) все команды, участники и официальные лица должны указать дополнительные данные (такие как дату рождения, адрес электронной почты, номер мобильного телефона, номер паспорта и т. д.) в онлайн-анкете. Ссылки с данными для входа в систему будут отправлены всем участвующим командам.

- Мы просим вас не позднее 3 мая сообщить организаторам время вашего прибытия, ваш точный адрес проживания на время соревнований, а также место и время, когда вам удобнее сдать тест. Письма с соответствующей информацией отправляйте по адресу covid@ol-weltcup.ch.
 - Перед въездом на территорию Швейцарии необходимо заполнить следующую анкету: <https://swissplf.admin.ch/home>. Этого требуют местные органы здравоохранения.
 - При пересечении границы вас могут спросить о цели вашего визита. Мы настоятельно рекомендуем вам иметь при себе следующие документы:
 - Распечатанное подтверждение того, что вы являетесь «профессиональным спортсменом или членом национальной сборной» от вашей Федерации на английском, немецком и французском языках.
 - Документ, подтверждающий ваше право на освобождение от необходимости соблюдать карантин, в котором будет указано ваше имя и даты вашей поездки.
- Оба документа могут быть сделаны на всю команду (и должны содержать список со всеми именами) или в индивидуальном порядке.
- Вам необходим официальный ПЦР-тест с отрицательным результатом, сделанный не ранее чем за 6 дней до вашего прибытия на ПЦР-тест, необходимый для получения аккредитации в Неваштеле (т. е., если вы сдаете тест 11 мая, ваш предыдущий тест должен быть сделан не ранее 5 марта). Результат этого теста необходимо отправить на адрес covid@ol-weltcup.ch в формате PDF (или фотографией) либо в индивидуальном порядке, либо от всей команды.
 - Если вы переболели COVID-19, вам необходимо предоставить результат вашего предыдущего ПЦР-теста и медицинскую справку, подтверждающую, что вы здоровы (проще всего отправить все документы на адрес covid@ol-weltcup.ch).
 - Вы должны сдать ПЦР-тест независимо от наличия других тестов перед началом Чемпионата Европы по спортивному ориентированию. Соблюдение самоизоляции до получения результата теста является обязательным. Тесты

проводятся организаторами соревнований, однако оплачиваются командами. Стоимость одного теста составляет 80 швейцарских франков, счет на оплату тестов будет выставлен командам по окончании Чемпионата, счета оплачиваются банковским переводом.

Сдача тестов будет проходить во вторник и среду, 11 и 12 мая 2021 года:

11 мая 2021 г.	09:00 – 18:00 Minigolf Maladière, Невшатель
11 мая 2021 г.	18:30 – 20:30 Туристический центр Le Camp, Вомаркю
12 мая 2021 г.	09:00 – 12:00 Minigolf Maladière, Невшатель
12 мая 2021 г.	09:00 – 12:00 Туристический центр Le Camp, Вомаркю

Доступ к центру сдачи тестов Minigolf Maladière будет описан в Бюллетене Чемпионата Европы № 4.

Это означает, что все зарегистрированные участники соревнований и технический персонал команд должны прибыть в Невшатель не позднее 12:00 среды. Любые исключения необходимо предварительно согласовать с организаторами соревнований. До получения результата теста необходимо соблюдать режим самоизоляции (в месте проживания). Посещение тренировочных зон на это время запрещено.

По получении отрицательного результата теста участники соревнований получат аккредитацию и смогут приступить к тренировкам и прочим видам деятельности, связанным с соревнованиями. Результаты будут доступны в течение 3–6 часов после сдачи теста или на следующее утро, если вы сдаете тест вечером.

Совещание официальных представителей команд

Совещаний в офлайн-режиме проводится не будет. Совещания официальных представителей команд, запланированные на четверг, 29 апреля 2021 года, и среду, 12 мая 2021 года, пройдут онлайн. Вся остальная информация включена в Бюллетень 4 или будет опубликована в системе Eventor (стартовые протоколы, прогнозы погоды и др.)

Размещение и транспорт

Команды будут распределены по нескольким центрам проживания. Одинаковые правила изоляции и дистанцирования распространяются на все команды независимо от того, проживают ли они в центре размещения, забронированном через организаторов или забронированном самостоятельно. Соблюдение этих правил требует высокой степени индивидуальной ответственности.

Участникам соревнований разрешается контактировать с другими людьми только в рамках подготовки к соревнованиям (т. е. на тренировках, во время тестовых забегов и т. п.) Все контакты, не связанные с соревнованиями, должны быть исключены. Всем членам команд, участвующих в соревнованиях, запрещено покидать зону проведения соревнований и место проживания, кроме случаев, когда этого никак нельзя избежать.

Команды отвечают за все поездки к зонам проведения соревнований и обратно и должны организовать подачу транспортных средств таким образом, чтобы избежать длительного ожидания в зонах старта и финиша. Избегайте поездок на общественном транспорте.

Правила поведения во время соревнований

- Разрешено находиться только в месте проживания, на соревнованиях или на прямом маршруте между местом проживания и соревнованиями.
- По возможности не меняйте место проживания и не перемешивайте подгруппы.
- Запрещены любые другие контакты и виды деятельности, включая походы по магазинам, походы в гости, осмотр достопримечательностей и т. п.
- Старайтесь избегать телесных контактов.

Меры гигиены

- Как можно чаще мойте руки (до и после тренировок/соревнований, перед едой, когда ходите в туалет и т. д.)
- Пользуйтесь санитайзером: когда входите в карантинные зоны, на арену и т. д.

Медицинские маски

Ношение масок обязательно:

- В закрытых помещениях (включая палатки, машины и прочие транспортные средства).
- В местах проживания, карантинных зонах и на аренах.
- На улице, если невозможно соблюдать дистанцию 1,5 м между людьми.
- Во время совещаний / инструктажа.
- На улице, если вы попадаете на камеры после забега.

Разрешается не носить медицинские маски

- Спортсменам в зоне разминки и заминки, в предстартовой зоне, во время соревнований и на тренировках.
- Когда вы пьете или едите / во время приемов пищи.
- В местах проживания: в комнатах (по возможности соблюдайте дистанцирование).

Поездки / транспорт

- По возможности перемещайтесь небольшими группами, старайтесь не пользоваться общественным транспортом.
- Перемещайтесь с одними и теми же людьми / соседями по комнате (не забывайте надевать маски!).

Что делать, если вы заметили симптомы болезни во время Чемпионата

- Изолируйтесь в месте вашего проживания.
- Сообщите о случившемся нашему врачу-эксперту по COVID-19 Александре Вийем (Alexandra Wilhem), +41 79 317 21 05, email: awilhem@bluewin.ch.
- Дождитесь указаний от врача-эксперта и местных органов здравоохранения.
- Примите другие меры (тест, изоляция и т. д.) в соответствии с указаниями врача.

ПЦР-тест перед отбытием из Швейцарии

Если для прибытия в страну проживания вам нужен ПЦР-тест, сдать его вы сможете в субботу, 15 мая 2021 года.

Место сдачи теста: Minigolf Maladière, Невшатель.

09:00 – 11:30 члены команд, не прошедшие в четвертьфинал спринта на выбывание.

11:30 – 12:30 спортсмены, прошедшие в четвертьфинал спринта на выбывание.

12:30 – 15:00 члены команд, не прошедшие в четвертьфинал спринта на выбывание.

Мы просим сообщить о числе желающих сдать тест в субботу и направить соответствующую информацию вместе с данными о вашем прибытии и месте проживания на адрес covid@ol-weltcup.ch.

Стоимость одного теста составляет 80 швейцарских франков, счет на оплату будет выставлен командам по окончании Чемпионата Европы.

Краткая сводка: что нужно сделать до Чемпионата

- Соблюдайте осторожность и начинайте следить за своим здоровьем не позднее чем за 10 дней до начала соревнований.
- Заполните онлайн-анкету, разосланную федерациям, до 3 мая 2021 года.
- Предоставьте информацию о времени вашего прибытия, месте проживания, месте и времени сдачи теста и необходимости сдачи теста перед отбытием из Швейцарии до 3 мая 2021 года (covid@ol-weltcup.ch).
- Сдайте ПЦР-тест перед прибытием в Невшатель и не ранее чем за 6 дней до ПЦР-теста, необходимого для получения аккредитации, и отправьте подтверждение / фотографию на адрес covid@ol-weltcup.ch.
- Не забывайте тренироваться и готовиться к соревнованиям, несмотря на все противоковидные меры.

Благодарим вас за ваше понимание и до встречи в Невшателе!



Представляющий партнер



Основные спонсоры

